

*life in abundance - la vida abundante*

# ASCENSION

April 1, 2018 | 1 de abril, 2018

## *Easter* SUNDAY DOMINGO DE PASCUA

When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place. - Jn 20:6-7

Contempló los lienzos puestos en el suelo y el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, puesto no con los lienzos en el suelo, sino doblado en sitio aparte. - Jn 20, 6B-7

1723 Bryant Ave. N • Minneapolis, MN 55411  
612 529-9684 • Español 612 424-6211 • [www.ascensionmpls.org](http://www.ascensionmpls.org)

## THIS WEEK'S READINGS

### April 1: Easter

Witness to faith

**Reading I:** Acts 10:34, 37-43 (Peter's discourse)

**Reading II:** Colossians 3:1-4 (mystical death and resurrection)

**Gospel:** John 20:1-9 (Peter and the disciple at the tomb)

**Key Passage** Then the other disciple, who reached the tomb first, also went in, and he saw and believed. (John 20:8)

**Adult:** What is your experience of resurrection in your own life or the life of your family?

**Child:** Jesus is with us today. How can you see him in the people around you in Church?

### We're here to help:

**Parish Office / Oficina Parroquial** 612 529-9684

**Hispanic Ministry / Ministerio Hispano** 612 424-6211

**Ascension School / Escuela de la Ascensión** 612 521-3609

### Mass Intentions/Intenciones de las Misas

All weekend Masses are offered for Ascension parishioners. Todas las misas del fin de semana son ofrecidas para la parroquia de la ascension.

**Wednesday, April 4, 8 a.m.:** † Baltazar Sifuentes

**Friday, April 6, 8 a.m.:** † Jean Traeger

### Parish office will be closed for Easter

The parish office will be closed on Monday, April 2, in observance of Easter.

### It soon will be CYC camp time again!

An informational meeting about Catholic Youth Camp is set for 7 p.m. Thursday, April 19, in the cafeteria. Come to get information about this summer's session, June 24 - 29. Registration forms will be distributed.

## From the pastor

In fifteenth-century Bavaria, Catholics engaged in an unusual Easter custom. They gathered in church on Easter Sunday afternoon to listen to their priest regale them with jokes, amusing anecdotes, and sidesplitting stories. After the seriousness of Lent, the church rang with laughter. This ritual was called the Risus Paschalis, or the "Easter Laugh." They celebrated God having the last laugh, outwitting the devil and overcoming death. (The Risus Paschalis was suspended, they say, because of "grave abuses." My hunch is that they ran out of priests with a sense of humor.)

Easter joy is more than a good belly laugh, more than mere "whistling in the dark." Easter joy is not just the consequence of God providing a happy ending to life's struggles. Easter joy doesn't deny heartache, sickness or sadness, danger or disappointment. As Christians, we don't deny the darkness: We simply choose not to live in it.

## Remember a loved one in Peace Garden

Each year to help support our beautiful church Peace Garden and grounds we offer the opportunity for you to have a plaque made in memory of a deceased loved one.

We request an annual offering from people who have already purchased a plaque so it can be placed in the garden again.

Pick up a flyer in the back of the church for more information.

## A self-care retreat for caregivers

**Saturday, April 21, 9 a.m.-noon**

**St. Austin Campus, 4050 Upton Avenue N**

Anne Marie Bartlet, MSW, will speak about "The Gifts of Caregiving." Anne Marie is the Director of Care Coordination at St. Therese in New Hope. Relax and enjoy a simple breakfast, chair massage and quiet prayer. Do a craft project to take home. Connect with other caregivers.

Registration is requested. Call Mary Majkozak to sign up, 612 521-7454.

This retreat is offered cooperatively by the North Side Catholic Parishes of Church of the Ascension, the Parish Community of St. Bridget, and Our Lady of Victory.

## Jesus in the Gospels: Why the Search for the Historical Jesus Makes No Sense

A Saint John's School of Theology and Seminary Theology Day

This presentation will explore the history of the search for the elusive Jesus of history followed by a provocative suggestion: the search for the historical Jesus makes no sense. Instead we should focus on the Jesus presented to us in the Gospels — that is, the real Jesus. Thursday, April 5, check-in from 6 to 6:30 p.m.; presentation from 6:30 to 9 p.m., St. Joseph the Worker Catholic Church, Maple Grove. Free. Light refreshments provided.

Registration is required: [www.collegevilleMN.com/theologyday](http://www.collegevilleMN.com/theologyday), 320.363.3560 or [theologyday@csbsju.edu](mailto:theologyday@csbsju.edu).

## Attend the North Side Job Fair

A free Job and Economic Development Fair is planned for Saturday, April 7, from noon to 4 p.m. at Summit Academy OIC, 935 Olson Memorial Hwy., Minneapolis.

Easter joy testifies that, despite the fact that all is not yet well, God will never let us go. Easter joy comes from knowing that we are unconditionally loved and forever held by God and that nothing — no cancer, no job loss, no war, no oppression or depression, neither sticks nor stones, another's meanness or small-mindedness or threats, neither the death of our beloved, nor our own death — nothing, nothing, nothing can take that love away. Death is not the final word! God has the last word! Life to the crucified!

In addition to my pug, one of the treasures I'd rescue if my house were on fire is a photo taken at Jerusalem's Western Wall. That wall is better known as the "Wailing Wall;" the ruins, all that remains, of the destroyed Temple. In front of the Wailing Wall is a pudgy little boy: clapping, dancing, and giggling.

Alleluia!

— Fr. Dale Korogi

## REFLEXIÓN

### ¡Feliz Pascua! ¡Aleluya – Cristo ha resucitado!

Con gran gozo, felicitamos a **los adultos** de la comunidad de la Ascensión quienes celebraron confirmación y/o primera comunión en la Vigilia Pascual:

**Cándida Cortéz Acevedo**  
**Monica Godinez**  
**Catherine Gonzalez-Klang**  
**Jessica Viviana Loja Paucar**  
**Kevin Paz Cortéz**  
**Ismael Rodríguez Cervantes**  
**Yolanda Sandoval Hernandez**

Gracias a sus catequistas: **Ricardo Torres, José Figueroa y Juan Pablo Bravo** por su trabajo y acompañamiento de estos nuevos miembros de la comunidad.

La celebración de estos sacramentos de iniciación quiere decir que **ellos están comenzando**, iniciando, su nueva jornada como miembro pleno de la comunidad. En las siguientes semanas, ellos continuarán reuniéndose como grupo para conocer más de nuestra tradición católica y como vivimos nuestra fe en el mundo. Sigamos acompañándoles en oración y con nuestra presencia.

También, regocijamos con los niños y jóvenes bautizados en la vigilia pascual:

**Gert Bennaars-Mawanda**  
**Maryland Hernandez Ginez**  
**Fernando Herrera Estrada**  
**Dafne Keb Cetina**  
**Roberto Padilla Ginez**

¡Gracias a los catequistas **María Salas, Minerva De La Cruz y Mary Majkozak** quienes ayudaron a preparar a estos niños y sus familiares para esta celebración! **¡Felicidades a todos por parte de la comunidad de la Ascensión!**

**Anita Attea**  
Coordinadora del Ministerio Latino  
Línea directa: 612 424-6211

**CYC:** Información acerca del campamento del verano. Orientación: **jueves, 19 de abril, 7 p.m., cafetería**

### Pláticas Pre-bautismales

Pláticas pre-bautismales son el 1º sábado de mes

- **7 de abril, 5 de mayo**
- **12 - 2p.m. en la sala comunitaria**
- Hay que venir los papas y los padrinos
- Hay que traer el acta de nacimiento del hijo/a quien va a ser bautizado/a.

FAVOR de llamarle a Anita para registrarse: 612 424-6211

### NOCHE de HOMBRES CATOLICOS

**Viernes, 13 de abril, 6 - 9 p.m.**

**Iglesia de Sagrado Corazón, St. Paul**  
840 E 6th St, 55106

**¡Todos los hombres de 18 años y más están muy bien invitados!**

### ¿Pensando en casarse por la iglesia?

**Asistir a un retiro pre-matrimonial es un requisito** de la Arquidiócesis para las parejas que quieren casarse.  
Próximas fechas para participar:

**7-8 de abril**, Iglesia de **Sto Domingo**, 104 Linden St. N, Northfield. Hable con Elva y Luis Tellez: 507 202-1290 o 507 202-9092

**28-29 de abril**, Iglesia de **San Esteban**, 525 Jackson St., Anoka. Hable con Diácono Ramón: 763 712-7482 o 763 712-7464

## Carta del pastor

**E**n la Baviera del siglo XV, los católicos se dedicaban a una costumbre inusual de la Pascua. Se reunían en la iglesia en la tarde del domingo de Pascua para escuchar a su sacerdote contar chistes, anécdotas divertidas e historias desatinadas. Después de la seriedad de la Cuaresma, la iglesia se llenaba de risas. Este ritual fue llamado el Risus Paschalis, o la "Risa de Pascua". Celebraron a Dios teniendo la Última risa, burlando al diablo y venciendo la muerte. (El Risus Paschalis fue suspendido, dicen, debido a "graves abusos". Mi corazónada es que se quedó sin sacerdotes con sentido del humor.)

La alegría de la Pascua es más que una buena carcajada, más que un mero "silbido en la oscuridad". La alegría de la Pascua no es solo la consecuencia de que Dios proporciona un final feliz a las luchas de la vida. La alegría de la Pascua niega angustia, enfermedad o tristeza, peligro o desilusión. Como cristianos, no negamos la oscuridad: simplemente elige no vivir en ella.

La alegría de la Pascua testifica que, a pesar del hecho de que todo no está bien, Dios nunca nos abandonara. La alegría de la Pascua viene de saber que somos amados incondicionalmente y para siempre por Dios y que nada sin cáncer, sin pérdida de trabajo, sin guerra, sin opresión o depresión, ni palos, ni piedras, mezquindad o mentalidad pequeña o amenazas, ni la muerte de nuestro ser amado, ni la nuestra, la muerte -nada, nada, nadapuede quitar ese amor. La muerte no es la palabra final! Dios tiene la última palabra! Vida a los crucificados!

Además de mi pug, uno de los tesoros que rescataría si mi casa se estuviera incendiando es una foto tomada en el Muro de las Lamentaciones de Jerusalén. Esa pared es más conocida como el "Muro de los Lamentos": las ruinas, todo lo que queda del Templo destruido. Enfrente al Muro de las Lamentaciones hay un pequeño niño regordete: aplaudiendo, bailando y riendo.

¡Aleluya!

- P. Dale Korogi



## Mission Statement | Nuestra Misión

• **Ascension parish** is a multi-cultural Catholic community that provides a sanctuary in which all are invited to recognize, acknowledge and live God's presence.

**We value:** honoring people as they are, welcoming, caring, engaged in our community, living in gratitude, recognizing our humanness, sacramentality.

• **La Parroquia de la Ascensión** es una comunidad que provee santuario a todos los que se necesitan. En este contexto, definimos santuario como un lugar donde todos están invitados a reconocer la presencia de Dios y vivir en ella.

**Valoramos:** honrando a todos como son, acodeora, cuidándonos unos a otros, involucrados en nuestra comunidad, viviendo con gratitud, respeto y reciprocidad, viviendo una vida sagrada.

## Sacraments | Sacramentos

### • Confessions/Confesiones

1-2 p.m. Saturdays in the church/sáb en la iglesia

### • Funerals/Funerales

Arrangements made by a family member or friend of the deceased; please call the Ascension office. Arreglos por un familiar o un amigo, llamar la oficina.

### • Baptism/Sacramento del Bautismo

Parents attend preparation sessions prior to the baptism.

Se requiere: (1) Llenar la forma de registro (2) Traer una copia del acta de nacimiento (3) Atender las clases pre-bautismales. Se realizan el 1° sábado de las 12 am hasta las 2 pm.

### • Marriage/Sacramento del Matrimonio

Preparation six months in advance is required. Favor de hablar a la oficina 6-12 meses antes de la boda.

### • Quinceañera

Please call the Parish Office three months in advance. Favor de hablar la oficina tres meses antes.

## Masses | Misas

Wednesdays and Fridays at Visitation Monastery (English) 8 a.m.  
The Monastery is located on the corner of 16th and Fremont Ave. N.

Saturday (English).....3:30 p.m.

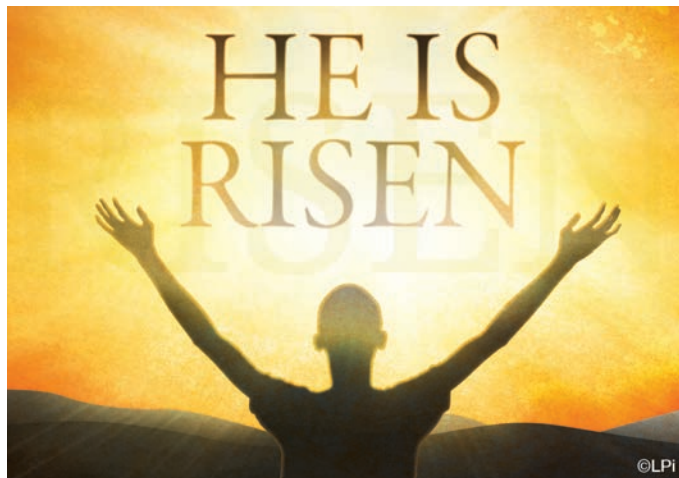
Sunday (English) ..... 9:30 a.m.

Domingo (español) ..... 11:30 a.m.

### Mass Offerings/Recordar un ser querido

If you would like to have a weekday mass offered for or in memory of a loved one, there are special envelopes for this offering in the back of church. Suggested \$7 donation per mass. Call the parish office, 612 529-9684.

Si te gustaría tener una misa ofrecida para un ser querido, hay sobres especiales para ello en la parte trasera de la iglesia. Donación sugerida: \$7 por misa. Para más información por favor llame a la oficina parroquial al 612 529-9684.



**MANY, MANY THANKS** to everyone who so generously shared time and talent to make our Triduum and Easter celebrations as beautiful as ever! Your service as church decorators and cleaners, hospitality ministers, lectors, servers, musicians, Eucharistic ministers, and all the other ways that were asked of you is GREATLY APPRECIATED!

**MIL GRACIAS** a todos ustedes quienes sirvieron a la comunidad durante el Triduo. Su servicio como limpiadores de la iglesia, lectores, monaguillos, músicos, ministros de la Eucaristía, ministros de hospitalidad, y servidores en cualquier manera pedida, muestra el espíritu de nuestra comunidad de la Ascensión. ¡ESTAMOS AGRADECIDOS por USTEDES!

## Garage sale is set for June 2

This year's Ascension Garage Sale will be Saturday, June 2. **We need many items and many volunteers if we are going to continue this fundraiser!** It not only brings in money for the parish, it provides a ministry to our community by providing low-cost clothing and other items.

• **Please bring gently used items** to the parish center, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. Monday-Friday. We are looking for clothing, household and kitchen items, small appliances, books, electronics, small furniture items. Please make sure everything is in working order. No large furniture, exercise equipment or computer equipment. If you have questions about what will be accepted or would like to bring items on a Sunday morning, email judyr@ascensionmpls.org.

• If you would like to help plan the sale and/or to help the day of the sale, please email judyr@ascensionmpls.org. We will need help setting up on the evening before, selling and cleaning up! It's a lot of work AND a lot of fun!